

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy, step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We are glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Es un gusto poder ayudarle.

Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.


Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous sommes heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.


HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Outside mount or wall mount soft vertical blinds with a valance
Las persianas verticales suaves de plástico y/o telas con una cenefa para montaje exterior o para montaje de pared
Des stores verticaux souples en pose extérieure ou murale avec une cantonnière

Finished look with Dauphine® and round corner valances
Apariencia acabada con Dauphine® y cenefas de esquina redonda
Apparence finie avec cantonnière Dauphine® et cantonnière à coins ronds



Dauphine valance
cenefa tipo Dauphine
cantonnière à la Dauphine



Round corner valance
Cenefa de esquina redonda
Cantonnière à coins ronds

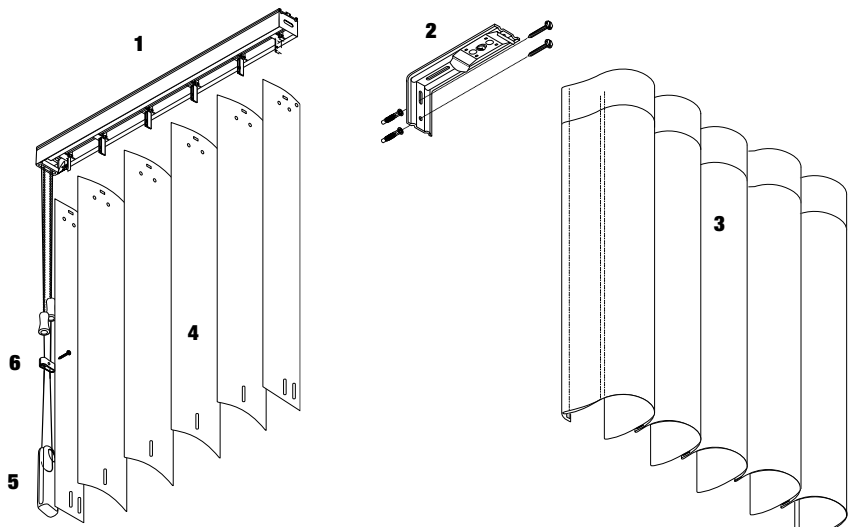
1

Everything needed to install your blind

Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout ce qu'il faut pour la pose du store

- Note:** Assistance may be needed when installing this blind.
Nota: Es posible que se requiera ayuda de otra persona para instalar esta persiana.
Remarque : une aide peut être nécessaire pour installer ce store.
- | | | |
|---|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Headrail 2. Headrail bracket 3. Sheer drapery 4. Vanes 5. Cord weight 6. Cord guide | <ol style="list-style-type: none"> 1. Cabezal 2. Soporte del cabezal 3. Cortinaje translúcido 4. Tiras 5. Pesa de cuerda 6. Guía de cuerda | <ol style="list-style-type: none"> 1 Rail de retenue 2 Support de rail de retenue 3 Rideau transparent 4. Persienne 5. Poids de cordon 6. Guide de cordon |
|---|--|---|

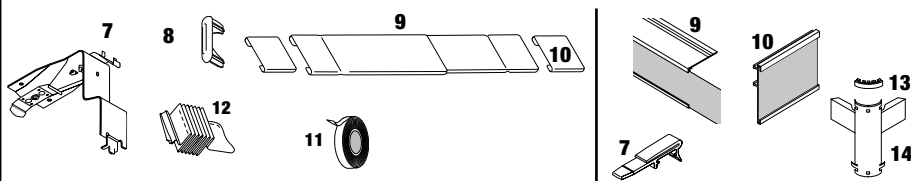


Note: Crown side always faces to the right • **Nota:** El lado de corona siempre está orientado hacia la derecha
• Remarque : le côté bombé est toujours orienté vers la droite

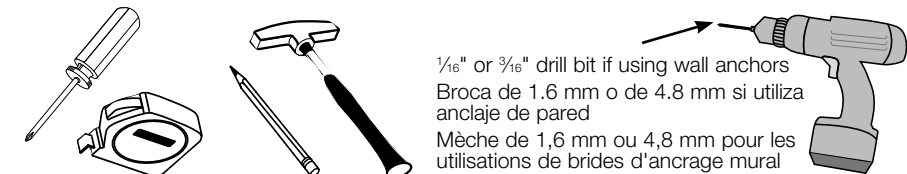
Headrail mounting bracket chart		Tabla de montaje de soporte de cabezal		Tableau des supports d'installation du boîtier	
Ordered width	Bracket quantity	Ancho ordenado	Cantidad de soportes	Largeur commandée	Quantité de boîtier
up to 54"	2	Hasta 137.2 cm	2	Jusqu'à 137,2 cm	2
54 1/8" to 81"	3	137.3 cm hasta 205.7 cm	3	137,3 cm jusqu'à 205,7 cm	3
81 1/8" to 108"	4	205.8 cm hasta 274.3 cm	4	205,8 cm jusqu'à 274,3 cm	4
108 1/8" to 135"	5	274.4 cm hasta 342.9 cm	5	274,4 cm jusqu'à 342,9 cm	5
135 1/8" to 162"	6	343.0 cm hasta 411.5 cm	6	343,0 cm jusqu'à 411,5 cm	6
162 1/8" to 191"	7	411.6 cm hasta 485.1 cm	7	411,6 cm jusqu'à 485,1 cm	7

Valance options • Opciones de cenefas • Options de cantonnière

- | | | |
|--|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 7. Valance bracket or clip 8. Threader cap 9. Valance 10. Return slide/valance return 11. Double-sided tape 12. Valance fabric 13. Corner edge 14. Valance corner | <ol style="list-style-type: none"> 7. Soporte o sujetador de cenefa 8. Capucha enroscada 9. Cenefa 10. Corredera de retorno/retorno de cenefa 11. Cinta adhesiva de doble lado 12. Tela de la cenefa 13. Borde esquintero 14. Esquina de la Cenefa | <ol style="list-style-type: none"> 7. Support ou pince de cantonnière 8. Capuchon d'enfileur 9. Cantonnière 10. Glissière de retour/retour de cantonnière 11. Ruban adhésif double-face 12. Tissu de cantonnière 13. Rebord de coin 14. Pare-poussière de la cantonnière agrafe |
|--|--|---|



Tools needed • Herramientas necesarias • Outils nécessaires

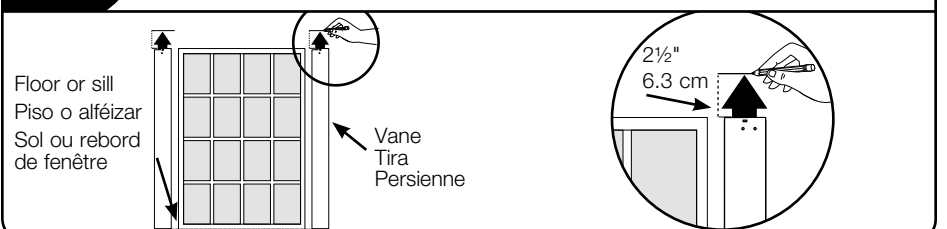


2

Use vane to mark headrail location on both sides

Use la tira para marcar la localización del cabezal en ambos extremos

Utiliser une persienne pour marquer l'emplacement du boîtier des deux côtés

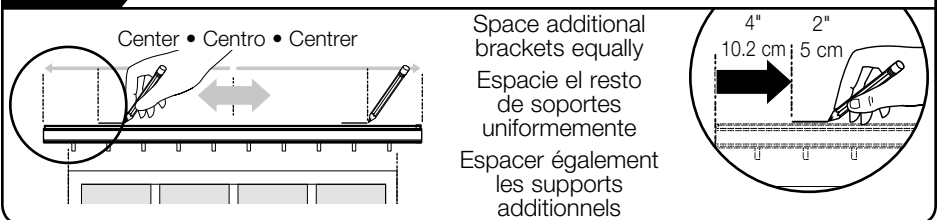


3

Center headrail; mark bracket locations

Centre el cabezal y marque la ubicación de los soportes

Centrer le boîtier ; marquer l'emplacement des supports

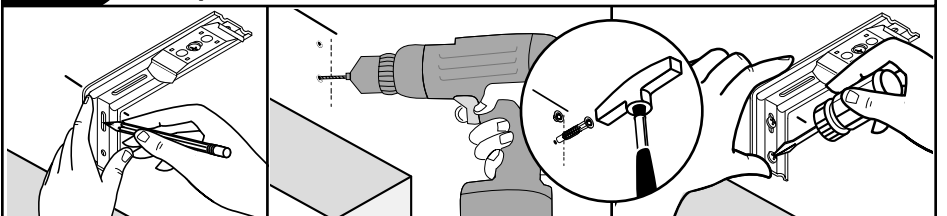


4

Mark screw locations, drill holes, screw brackets into place

Marque la ubicación de los tornillos, taladre los agujeros, atornille los soportes en su lugar

Marquer l'emplacement des vis, percer des trous, visser les supports en place



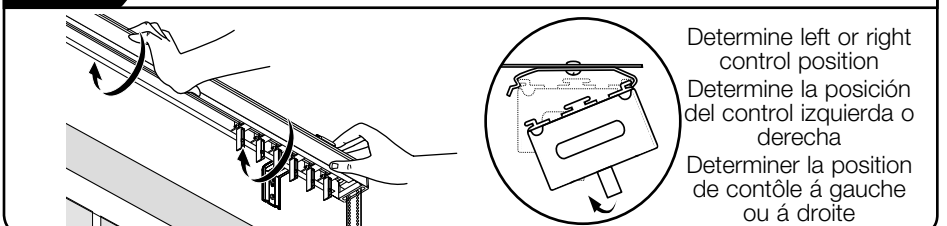
If mounting into drywall, use 3/16" drill bit and insert wall anchors before inserting screws.
Si se monta en pared de cartón-roca utilice una broca de 4.8 mm y coloque anclajes de pared antes de atornillar.
Pour une installation dans une cloison sèche utiliser une mèche de 4,8 mm et insérer des brides d'ancrage mural avant d'insérer les vis.

5

Mount headrail into brackets

Montar el cabezal en los soportes

Installer le rail de retenue sur les pinces

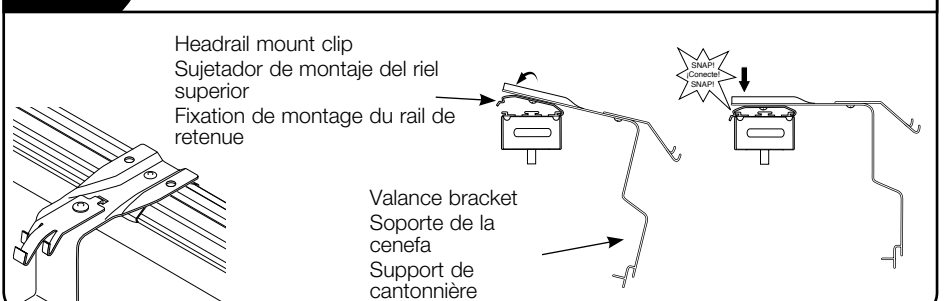


6

Dauphine valance: Install bracket to headrail

Cenefa Dauphine: Instale el soporte en el riel superior

Cantonnière Dauphine : installez le support sur le rail de retenue

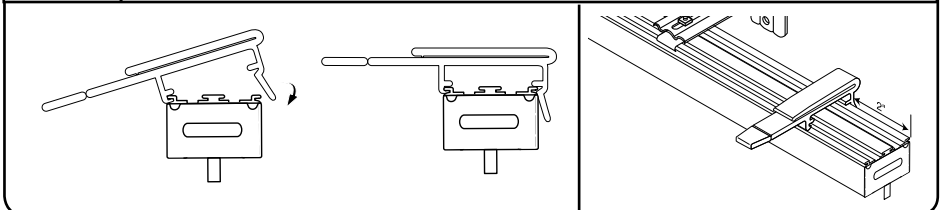


6

Optional round corner valance clip: Attach to headrail

Sujetador de la cenefa de esquina redonda opcional: Ensámblelo al riel superior

Pince de cantonnière à coins ronds en option : fixez au rail de retenue

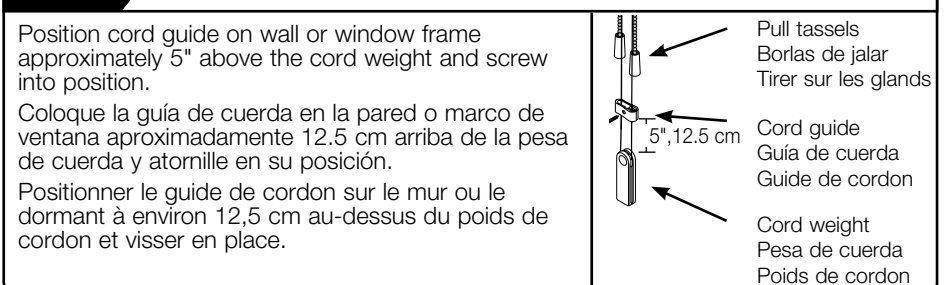


7

Anchor cord guide

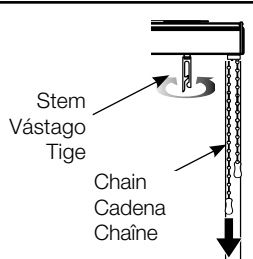
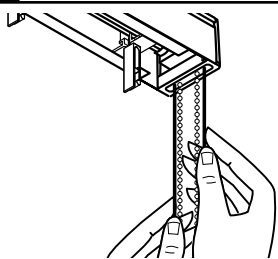
Anclaje la guía de cuerda

Fixer le guide de cordon



8

Shade operation Funcionamiento de la persiana Fonctionnement du store

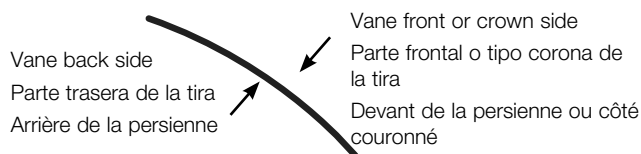


Use chain to turn stems open (flat sides facing the side); then use cord to extend carriages across headrail.
Use la cadena para abrir los vástagos (los laterales planos deben estar orientados hacia el lateral); luego use el cordón para extender los carros por el riel.
Utiliser la chaîne pour pivoter les tiges en position ouverte (côté plat orienté vers le côté); ensuite utiliser le cordon pour déplacer les chariots sur la longueur du rail de retenue.

9

Locate end panel vanes with extra slot and corner hole Ubique las hojas de los paneles de los extremos con la ranura extra y el orificio de la esquina Repérez les persiennes du panneau d'extrémité avec une fente et un trou dans le coin supplémentaires

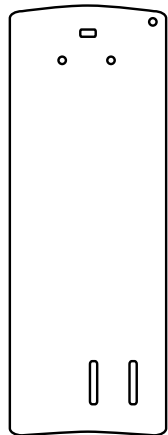
VANE TOP VIEW • VISTA SUPERIOR DE LA TIRA • VUE SUPÉRIEURE DE LA PERSIENNE



Bottom slots and top corner hole on both right and left end vane should be closest to the window.

Las ranuras inferiores y el orificio en la esquina superior tanto en la hoja del extremo izquierdo como en la del extremo derecho deben estar lo más cerca posible de la ventana.

Les fentes inférieures et le trou dans le coin supérieur droit sur la persienne d'extrémité droite et gauche doivent se trouver le plus près de la fenêtre.

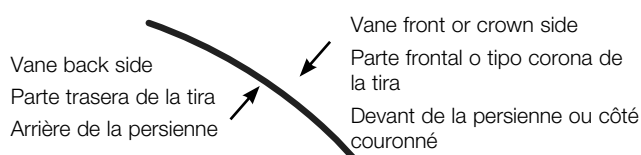


Example: End panel vane
Ejemplo: Hoja del panel del extremo
Exemple: persienne du panneau d'extrémité

10

Attach vanes into stems Conecte las tiras en los vástagos Attacher les persiennes sur les tiges

VANE TOP VIEW • VISTA SUPERIOR DE LA TIRA • VUE SUPÉRIEURE DE LA PERSIENNE



Note: Crown side always faces to the right.

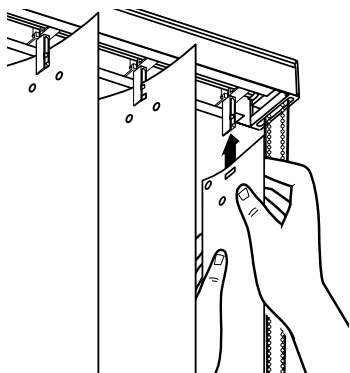
Starting on the right side of your blind, attach the right end vane to the first stem, then attach the middle vanes. Finally, attach the left end vane to the last stem.

Nota: El lado de corona siempre está orientado hacia la derecha.

Comenzando con el lado derecho de la persiana, fije la tira del extremo derecho con el primer vástago. Luego fije las tiras del medio. Por último, fije la tira del extremo izquierdo con el último vástago.

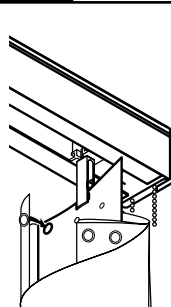
Remarque: le côté bombé est toujours orienté vers la droite.

En commençant par le côté droit de votre store, insérez la persienne d'extrémité droite dans la première tige. Ensuite insérez les persiennes du milieu. Finalement, insérez la persienne d'extrémité gauche dans la dernière tige.

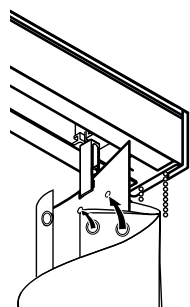


11

Attach fabric to vanes Conecte la tela a las tiras Attacher le tissu aux persiennes



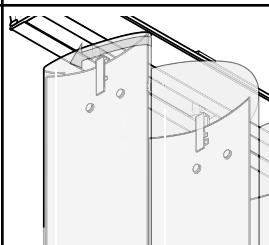
Attach top of sheer fabric. Starting with the right end vane, insert snap on the back of the upper right corner.
Fije la parte superior de la tela translúcida. Comenzando con la tira del extremo derecho, introduzca el cierre en la parte posterior de la esquina superior derecha.
Fixez la partie supérieure du tissu transparent. En commençant par la persienne d'extrémité droite, insérez le mousqueton situé à l'arrière du coin supérieur droit.



Wrap fabric around the front of the right end vane and insert next two snaps into the **back** side. Snap the next two snaps to the **front**, or crown side of the next vane. Repeat, snapping into the crown side for the remaining vanes, including the left end vane. On the last vane, wrap the sheer drapery around the vane and attach the snap to the front side of the vane.

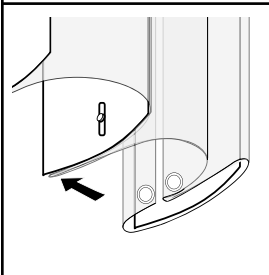
Coloque la tela en la parte frontal de la tira del extremo derecho e introduzca dos cierres en la parte **posterior**. Fije a presión los siguientes dos cierres en la parte **frontal**, o en el lado de corona de la siguiente tira. Repita el proceso de fijar a presión en el lado de corona para las tiras restantes, incluido el panel del extremo izquierdo de la tira. En la última tira, coloque el cortinaje translúcido alrededor de la tira y coloque el cierre en el lado frontal de la tira.

Enroulez le tissu autour de l'avant de la persienne d'extrémité droite et insérez les deux autres mousquetons sur la partie **arrière**. Enclenchez les deux mousquetons suivants à **l'avant**, ou sur le côté bombé, de la persienne suivante. Continuez à enclencher sur le côté bombé du reste des persiennes, y compris la persienne d'extrémité gauche. Sur la dernière persienne, enroulez le rideau transparent autour de la persienne et fixez le mousqueton sur le devant de la persienne.



Attach bottom of sheer fabric.

Go back to the right end vane. Attach the first snap on the bottom right of the sheer drapery to the **back** side slot on the first vane. Attach the next snap on the sheer drapery to the slot on the back center of the first vane. For the second through the last vane, attach the snap to the **front**, or crown side of the vane. On the last vane, wrap the sheer drapery around the vane and attach the snap to the front side of the vane.



Fije la parte inferior de la tela translúcida.

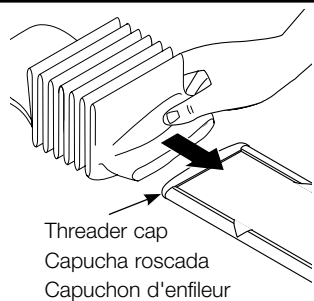
Vuelva a la tira del extremo derecho. Coloque el primer cierre en la parte **inferior** derecha del cortinaje translúcido a la ranura del lado posterior en la primera tira. Coloque el próximo cierre en el cortinaje translúcido a la ranura en la parte central posterior de la primera tira. Para la segunda y hasta la última tira, coloque el cierre al **frente**, o en el lado de corona, de la tira. En la última tira, coloque el cortinaje translúcido alrededor de la tira y coloque el cierre en el lado frontal de la tira.

Fixez la partie inférieure du tissu transparent.

Retournez à la persienne d'extrémité droite. Fixez le premier mousqueton sur la partie **inférieure** droite du rideau transparent sur la fente arrière de la première persienne. Fixez le mousqueton suivant sur le rideau transparent sur la fente se trouvant au centre arrière de la première persienne. Pour la seconde persienne jusqu'à la dernière, fixez le mousqueton à **l'avant**, ou du côté bombé, de la persienne. Sur la dernière persienne, enroulez le rideau transparent autour de la persienne et fixez le mousqueton sur le devant de la persienne.

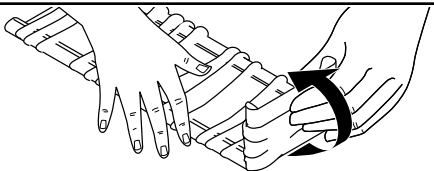
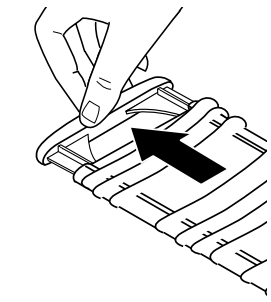
12

Prepare Dauphine valance Prepare la cenefa tipo Dauphine Préparer la cantonnière à la Dauphine

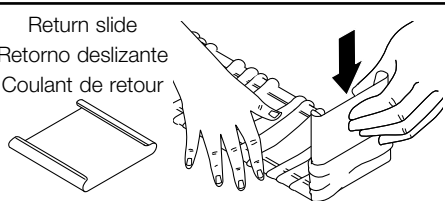


Threader cap
Capucha roscada
Capuchon d'enfileur

Insert threader cap on end of valance. Slide fabric over threader cap and onto valance. Remove threader cap.
Coloque la tapa del enhebrador en el extremo de la cenefa. Deslice la tela sobre la capucha roscada y dentro de la cenefa. Remueva la capucha roscada.
Insérez le capuchon enfileur sur l'extrémité de la cantonnière. Faire glisser le tissu sur le capuchon d'enfileur et sur la cantonnière. Enlever le capuchon d'enfileur.

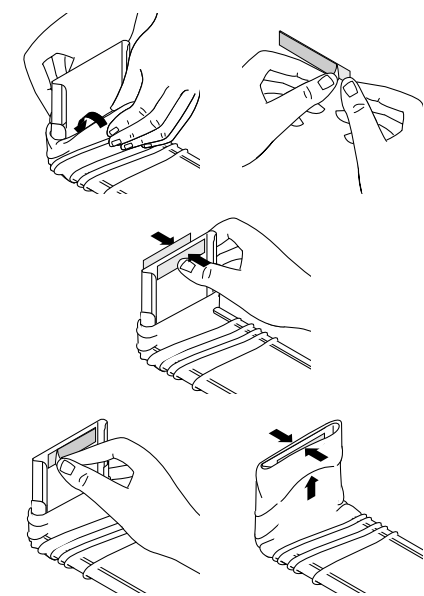


Bend each end of valance 90° at notches. Doble cada extremo de la cenefa 90° en las marcas.
Plier chaque extrémité de la cantonnière à 90° aux crans.



Return slide
Retorno deslizante
Coulant de retour

Insert return slides into each end of valance. Inserte el retorno deslizante en cada extremo de la cenefa.
Insérer les coulants de retour à chaque extrémité de la cantonnière.



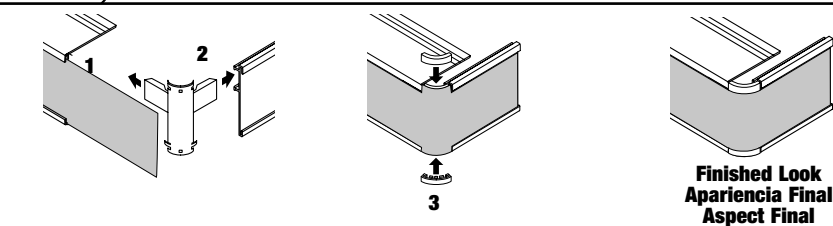
Fold fabric under 1". Attach fabric to ends using double-sided tape. Doble la tela menos de 25.4mm. Sujete la tela a los extremos utilizando la cinta adhesiva de doble lado.
Replier le tissu d'un pouce 25,4mm. Attacher le tissu aux extrémités en utilisant du ruban adhésif double-face.



Adjust valance width to 2" wider than the headrail. Ajuste el ancho de la cenefa 5.1 cm más ancho que el del riel superior.
Réglez la largeur de la cantonnière pour qu'elle dépasse le rail de retenue de 5,1 cm.

12

Optional: Prepare round corner valance Opcional: Prepare la cenefa de esquina redonda En option : préparer une cantonnière à coins ronds



Finished Look
Apariencia Final
Aspect Final

1. Insert valance corner pieces into channel of valance on both ends.
2. Insert valance returns into valance corner pieces on both ends.
3. Attach corner edges.
1. Insértez las piezas de la esquina de la cenefa en el canal de la cenefa en ambos extremos.
2. Insértez los retornos de cenefa en las piezas de la esquina de la cenefa en ambos extremos.
3. Coloque los bordes de las esquinas.
1. Insérez les pièces de coin de la cantonnière dans la rainure de la cantonnière aux deux extrémités.
2. Insérez les retours de cantonnière dans les pièces de coin de la cantonnière aux deux extrémités.
3. Fixez les rebords des coins.

13

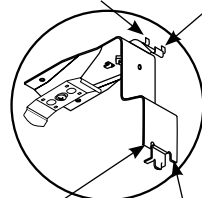
Attach brackets to Dauphine valance; mount Conecte los soportes a la cenefa tipo Dauphine; montar Attacher les supports à la cantonnière à la Dauphine ; monter

Starting 3" from each end, hook the two upper clip hooks to the top back folded edge of the valance; push up on angled portion of bracket while pulling down on valance until lower edge snaps onto lower bracket tabs.

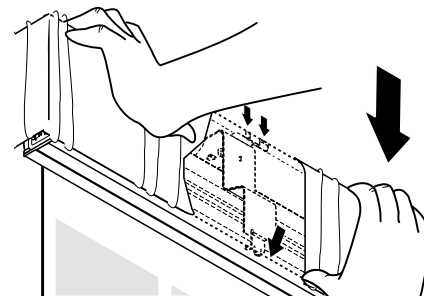
Comenzando con 7.6 cm desde cada extremo, enganche los dos ganchos de sujetador superiores al borde superior trasero plegado de la cenefa; empuje hacia arriba en la parte en ángulo del soporte mientras empuja hacia abajo en la cenefa hasta que el borde inferior se encaje en las lengüetas del soporte inferior.

En commençant à une distance de 7,6 cm de chaque extrémité, agrafez les deux crochets de fixation supérieurs au rebord plié supérieur arrière de la cantonnière ; poussez la partie en angle du support tout en tirant la cantonnière vers le bas jusqu'à le rebord inférieur s'enclenche sur les onglets du support inférieur.

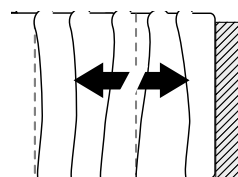
Upper clip hooks • Sujetador de gancho superior
• Pincas-crochets supérieures



Lower tabs • Lengüetas inferiores
• Languettes inférieures



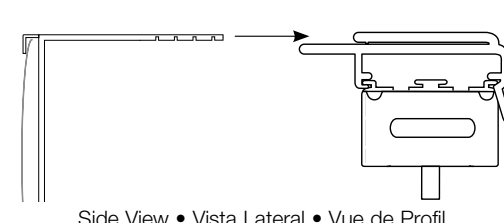
Dauphine valance • Cenefa tipo Dauphine
• Cantonnière à la Dauphine



Adjust return slides to the wall
Ajuste el retorno deslizante a la pared
Ajuster les coulants de retour par rapport au mur

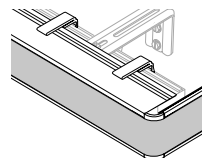
13

Optional round corner valance: Slide dust cover into valance clips Cenefa de esquina redonda opcional: Deslice la cubierta antipolvo en los sujetadores de la cenefa Cantonnière à coins ronds en option : glissez le pare-poussière dans les pincas de cantonnière



Side View • Vista Lateral • Vue de Profil

Standard or Wrap-around
Estándar o Cubierta lateral
Standard ou Enveloppante



Cleaning and care Cuidado y limpieza Soins et nettoyage

Recommended instructions: Fabric is steam pressed in the manufacturing process. If desired, you may touch up fabric by steaming after installation. To steam, install headrail, vanes and attach fabric to top of vanes with snaps. Do not attach fabric at bottom of vanes. Apply steam by holding the steam iron or steam head 4" away from the fabric. Apply steam along the length of the fabric. **DO NOT apply steam directly against the fabric. DO NOT iron the fabric pleats.** Hang damp sheer on vanes and reshape. Allow fabric to dry with the vanes in the open position. Fabric may be feather dusted or vacuumed at a low suction setting to remove dust. Fabric is machine washable. Use the gentle cycle, warm water, delicate wash and mild laundry detergent. Do not use chlorine bleach. **DO NOT machine dry the fabric.**

Instrucciones recomendadas: La tela se prensa a vapor en el proceso de fabricación. Si lo desea, puede dar retoques a la tela tratándola al vapor después de la instalación. Para tratar al vapor, instale un riel, las paletas y sujete la tela en la parte superior de las paletas con cierres a presión. No sujete la tela en la parte inferior de las paletas. Para aplicar vapor, sujete la plancha a vapor o el cabezal a vapor a 10 cm de distancia de la tela. Aplique vapor a lo largo de toda la tela. **NO aplique vapor directamente contra la tela. NO planche los pliegues de la tela.** Cuélguela mojada de las hojas y estírela. Permita que se seque con las hojas en la posición abierta. La tela puede limpiarse con un plumero o aspirarse con una configuración de baja succión para quitar el polvo. La tela puede lavarse en lavarropas. Emplee el ciclo suave, agua tibia, un lavado delicado y detergente suave para lavar la ropa. La tela puede colgarse en las paletas para secarla. No emplee lejía. **NO lave la tela en lavarropas.**

Directives recommandées : le tissu est pressé à la vapeur au cours du processus de fabrication. Si vous le désirez, vous pouvez retoucher le tissu à la vapeur après l'installation. Pour presser à la vapeur, installez le rail de retenue, les persiennes et fixez le tissu sur la partie supérieure des persiennes avec les mousquetons. Ne fixez pas le tissu dans la partie inférieure des persiennes. Appliquez de la vapeur en tenant le fer à vapeur ou la tête de vapeur à une distance de 10 cm du tissu. **Appliquez la vapeur sur la longueur du tissu. N'appliquez PAS la vapeur directement contre le tissu. NE repassez PAS les plis du tissu.** Suspendez le tissu humide sur les persiennes et remodelez-le. Laissez le tissu sécher en gardant les persiennes en position ouverte. Le tissu peut être dépoussiéré au plumero ou à l'aspirateur, à faible aspiration. Le tissu est lavable à la machine. Utilisez le cycle doux, de l'eau tiède, le lavage délicat et du détergent à lessive douce. N'utilisez pas du blanc de lessive au chlore. **Ne faites pas sécher le tissu dans une sècheuse.**

Customers located in the USA and Canada contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352
Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Importador en México:
Springs Window Fashions Sales Company de México, S. de R.L. de C.V.
Carretera Federal Reynosa a Matamoros Sin Número Edif 10A
Prologis Park, Ciudad Reynosa Tamaulipas CP 88780
TEL. (899) 954-0361

Cientes de México: llamar al 01-800-909-0793 para obtener instrucciones sobre el lugar al que deben enviar el producto para su reparación.